

Uputstvo za montažu

MIELE ugradna rerna G 7731 SCi 125 Gala Ed



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/miele-ugradna-rerna-g-7731-sci-125-gala-ed-akcija-cena/>

de - Montageplan für integrierte Geschirrspüler

Bitte beachten Sie diesen Montageplan und lesen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung vor der Aufstellung - Installation - Inbetriebnahme.
Dadurch schützen Sie sich und vermeiden Schäden an Ihrem Gerät.

en - Installation drawings for semi-integrated dishwashers

To avoid the risk of accidents or damage to the dishwasher please observe this installation sheet and read the operating instruction manual supplied with it before it is installed or used for the first time.

pl - Plan montażowy dla zmywarek zintegrowanych

Proszę przestrzegać niniejszego planu montażowego a przed ustawieniem - instalacją - uruchomieniem bezwzględnie przeczytać instrukcję użytkowania. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

bg - Схема за вграждане на съдомиялна машина за вграждане видим панел

Моля, обърнете внимание на този монтажен чертеж и обавезно прочетете ръководството за употреба преди поставяне — монтаж — пускане в експлоатация.
Така ще се предпазите и ще предотварите щети.

ro - Plan de instalare pentru mașini de spălat vase integrate

Pentru a evita riscul de accidentare și avarierea mașinii, vă rugăm să respectați acest plan de instalare și să citiți Instrucțiunile de utilizare înainte de a instala, pune în funcțiune și utiliza mașina pentru prima dată.

sr - Plan za montažu integrisanih mašina za pranje sudova

Molimo Vas pridržavajte se ovog plana ugradnje i obavezno pročitajte uputstvo za upotrebu pre nego što mašinu postavite - ugradite - pustite u rad.
Na taj način ćete zaštititi sebe i izbeći štete na Vašem uređaju.

cs - Montážní plán pro vestavné myčky nádobí

Prosim, dbejte bezpodmínečně pokynů uvedených v montážních plánech a před umístěním — instalací — uvedením přístroje do provozu si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze.
Tím ochráníte sebe a zabráníte poškození myčky.

hu - Szerelési terv beépíthető mosogatógép számára látható kezelőpanellel

Kérjük vegye figyelembe ezt a szerelési rajzot és feltétlenül olvassa el a használati utasítást felállítás, beszerelés és üzembe helyezés előtt.
Ezáltal megóvja magát és elkerüli készkülé károsodását.

sk - Montážny plán pre zabudovateľné umývačky riadu

Prosim, riadte sa bezpečnostnými pokynmi uvedenými v montážnom pláne. Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do prevádzky si bezpodmienečne prečítajte návod na použitie.
Ochráňte tým seba a zároveň zabránite poškodeniu umývačky.

et - Integreeritava nõudepesumagina paigalduskeem

Vaadake paigalduskeemi ja lugege kindlasti enne seadme ülespanekut, paigaldamist ja kasutuselevõttu kasutusjuhendit. Sellega kaitsete ennast ja valide seadme kahjustamist.

lt - Integrutos indaplovės montavimo instrukcija

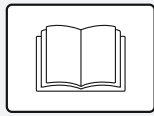
Atkreipkite dėmesį į šį montavimo planą ir prieš statydami, įrengdami ir pradėdami eksploatuoti būtinai perskaitykite naudojimo instrukciją.
Apsisaugosite patys ir nesugadinsite prietaisą.

lv - Integrētu trauku mašīnu uzstādīšanas plāns

Lūdzu, ievērojiet montāžas shēmu un pirms iekārtas uzstādīšanas, pievienošanas un lietošanas noteikti izlasiet lietošanas instrukciju.
Tādējādi jūs pasargāsiēt sevi un izvairīsieties no iekārtas sabojāšanas.

M.-Nr. 12 471 280 / 00

Miele



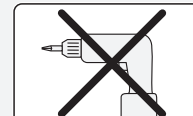
Gebrauchsanweisung beachten.
See operating instruction manual.
Przestrzegać instrukcji użytkowania.
Спазвайте ръководството за употреба.
Consultați Instrucțiunile de utilizare.
Pridržavajte se uputstva za upotrebu.
Dbejte pokynů v návodu k obsluze.
Vegye figyelembe a használati utasítást.
Riadtë sa pokynmi v návode na použitie.
Järgige kasutusjuhendit.
Žiūrėkite naudojimosi instrukciją.
Ievērojiet lietošanas instrukciju.



Beschädigung oder Brandgefahr.
Risk of damage or fire hazard.
Ryzyko uszkodzeń lub zagrożenie pożarowe.
Повреда или опасност от пожар.
Pericol de avarie sau de incendiu.
Postoji opasnost od oštećenja ili požara.
Nebezpečí poškození nebo požáru.
Sérülés -vagy égésveszély.
Nebezpečenstvo poškodenia alebo požiaru.
Kahjustuse või tulekahju oht.
Sugadimino tikimybė ar ugnies pavojus.
Bojājumi vai aizdegšanās risks.



Anschlusswerte beachten.
Check connection data.
Przestrzegać danych znamionowych.
Проверете данните за електрическата връзка.
Verificați parametrii de conectare la rețeaua electrică (tensiune, putere și frecvență).
Vodite računa o naponu, opterečenju i frekvenciji.
Dbejte hodnot pro připojení.
Vegye figyelembe a csatlakozási értékeket.
Dodržte hodnoty pre pripojenie.
Järgige tarbimisvõimsust.
Patikrinkite įtampą, galingumą ir dažnį.
Nemiet vērā elektropieslēguma parametrus.



Keinen Akkuschrauber verwenden, Beschädigungsgefahr.
Do not use a cordless screwdriver, risk of damage.
Nie stosować wkrętarki akumulatorowej, niebezpieczeństwo wyrządzenia uszkodzeń.
Не използвайте акумулаторен винтоверт — опасност от повреда.
Nu folosiți o șurubelniță cu acumulator, pericol de deteriorare.
Ne koristiti akumulatorski odvijač, opasnost od oštećenja.
Nepoužívejte aku šroubovák, nebezpečí poškození.
Ne használjon akkus csavarozót, károsodás veszélye áll fenn.
Nepoužívať aku skrutkovač, nebezpečenstvo poškodenia.
Ärge kasutage akutrelli, kahjustusoht.
Nenaudokite akumuliatorinio suktuvo, pavojus pažeisti prietaisą.
Neizmantot akumulatora skrūvgrieti — bojājumu risks.



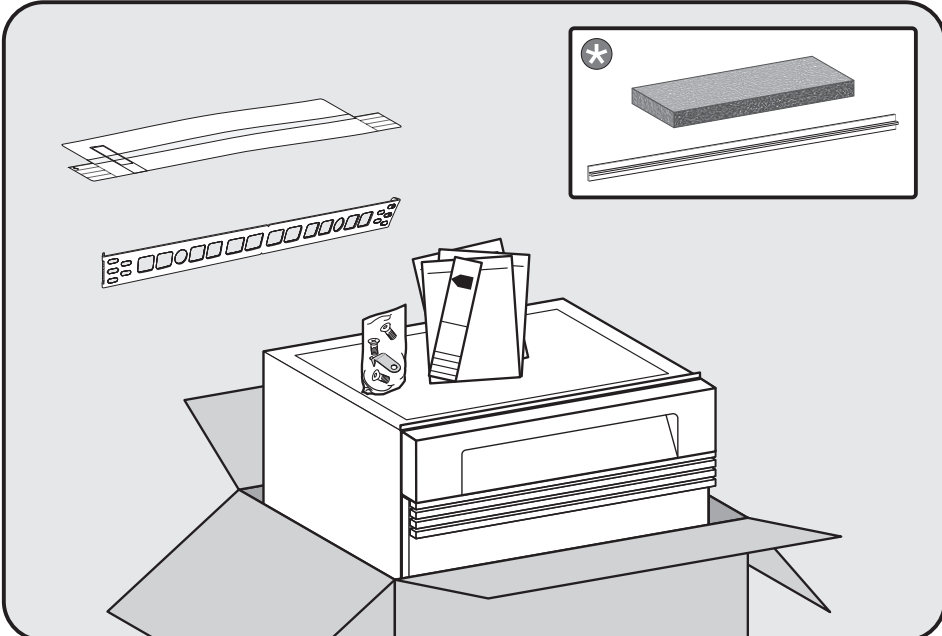
Achtung Schnittgefahr.
Warning: Danger of being cut.
Uwaga, niebezpieczeństwo skaleczenia.
Внимание — опасность от нараняване.
Atenție: Pericol de tăiere.
Pažnja: opasnost od posekotine.
Pozor, nebezpečí pořezání.
Figyelem: vágásveszély.
Hrozí riziko porezania.
Tähelepanu, lõikeoht.
Atsargiai: galite įsijauti.
Uzmanību! Savainošanās risks.



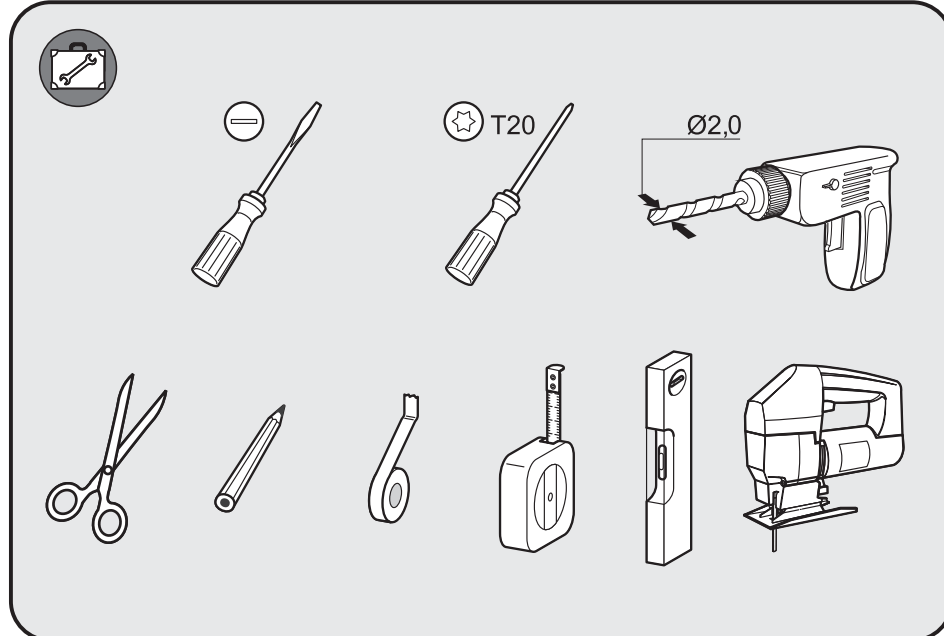
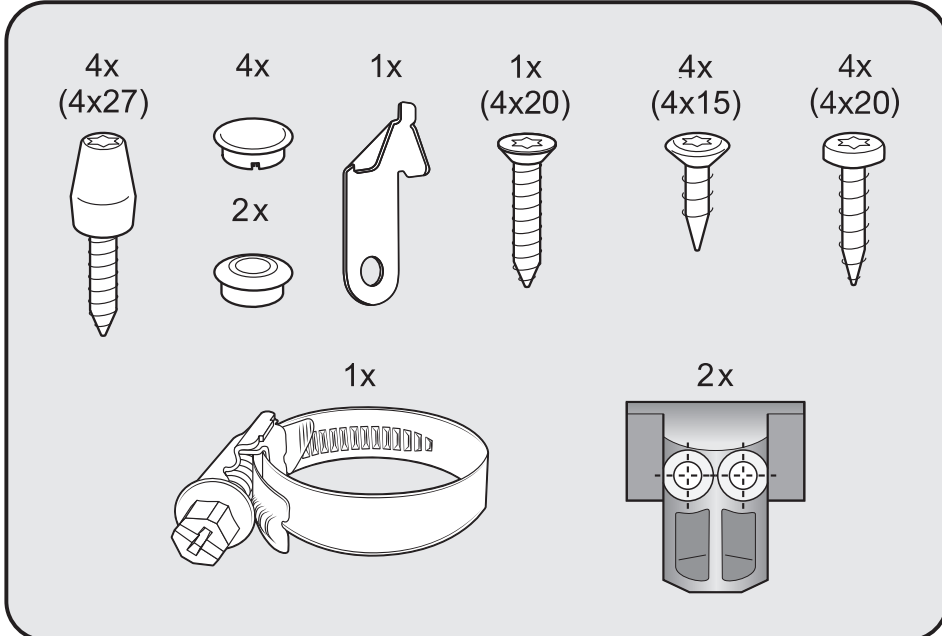
Vor dem Verschieben des Geschirrspülers Füße eindrehen.
Screw the feet in before moving the dishwasher.
Przed przesunięciem zmywarki wkręcić nożki.
Преди преместване на съдомиялната машина навийте краката навътре.
Înainte de deplasarea mașinii, înșurubați complet picioarele.
Pre pomeranja mašine za pranje sudova zavrnite nogice.
Před posunutím přístroje zašroubujte nožičky.
A mosogatógép elmozdítása előtt csavarja be a lábakat.
Pred posunutím prístroja zaskrutkujte nožičky.
Enne nõudepesumagina nihutamist keerake jalad sisse.
Prieš pajudinant indaplovę susukite kojeles.
Pirms pārvietošanas ieskrūvējiet iekārtas kājas.



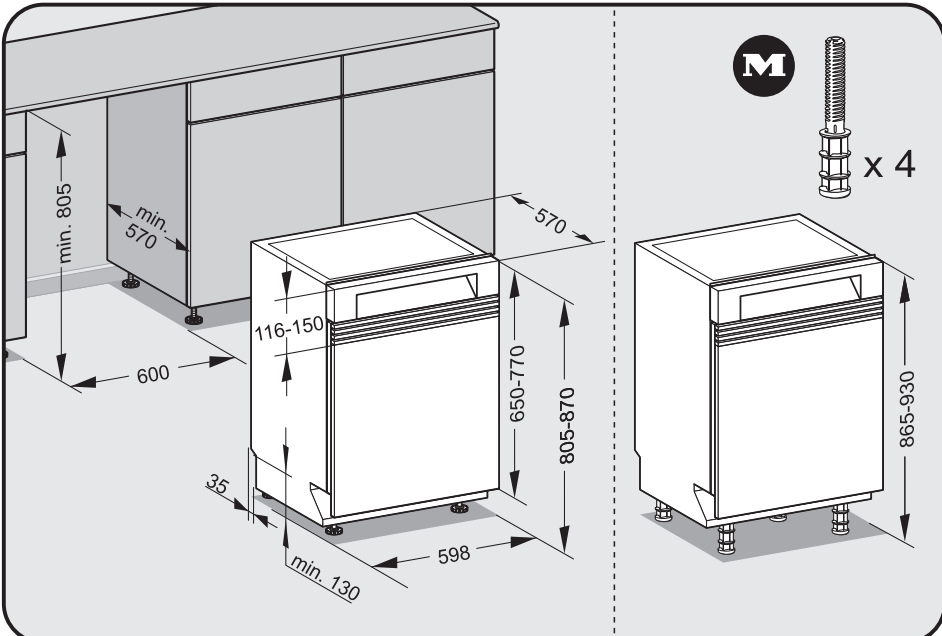
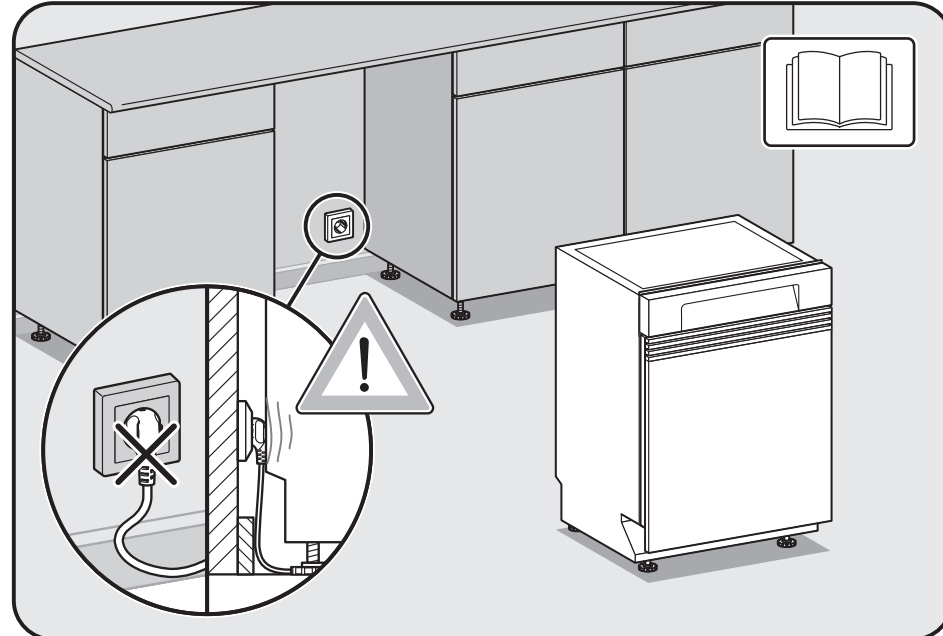
Das minimale/maximale Frontplattengewicht finden Sie unter den Technischen Daten Ihres Geschirrspülers auf der Miele Internetseite.
The minimum/maximum weight of the front panel is quoted in the technical data for your dishwasher on the Miele website.
Minimalny/maksymalny ciężar frontu można znaleźć w danych technicznych zmywarki na stronie internetowej Miele.
Минималното/максималното тегло на предната плоча ще намерите в техническите данни на Вашата съдомиялна машина на интернет страницата на Miele.
Minimális / maximalis előlaponi súlyt a mosogatógépéneke műszaki adatai között, a Miele weboldalon találja.
Minimalnu/maximalnu greutatea frontală veți găsi în datele tehnice ale mașinii dvs. de spălat vase de pe site-ul web Miele.



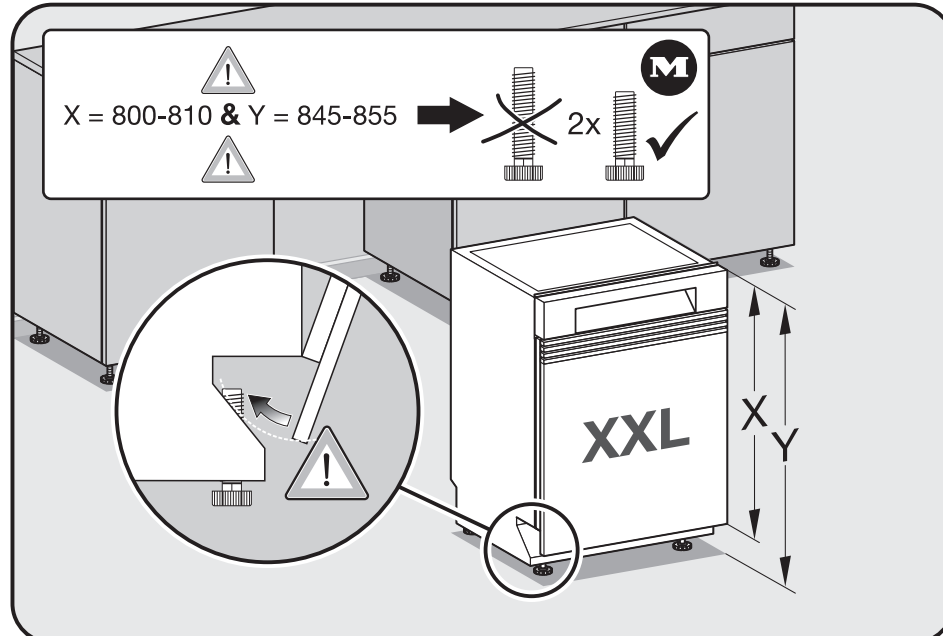
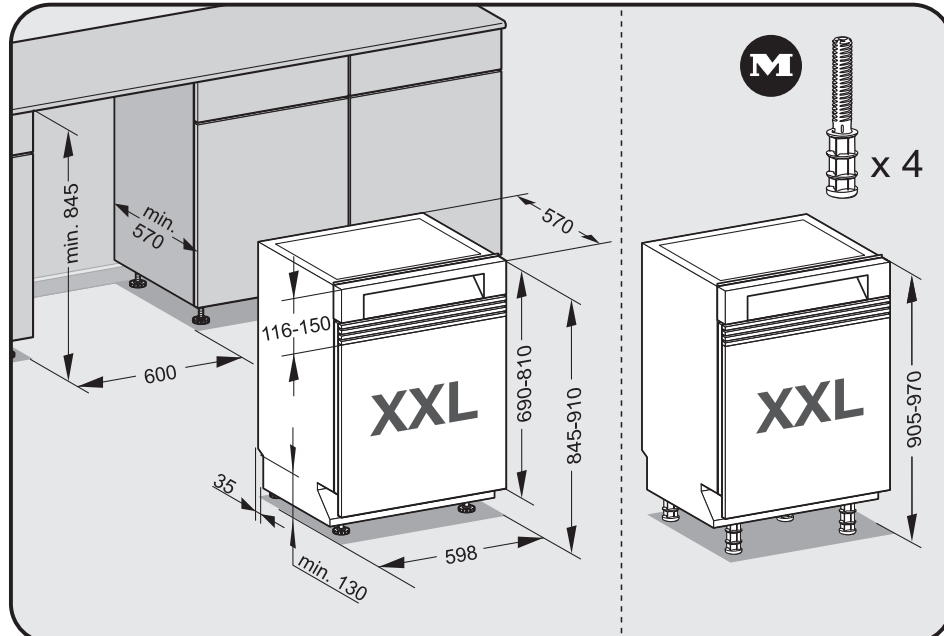
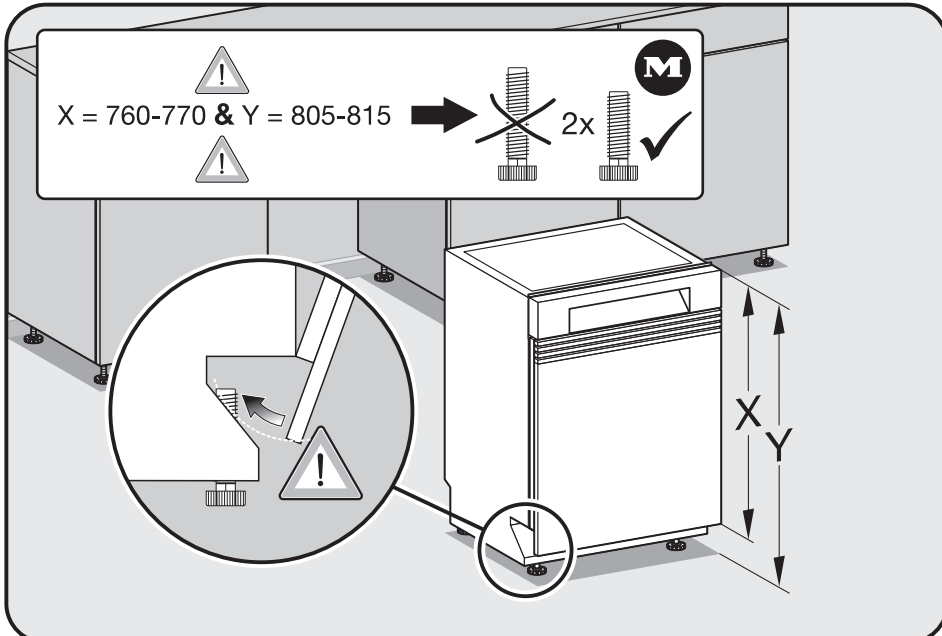
Je nach Modell benötigtes Montagezubehör.
Fittings supplied depend on model.
Wzposażenie montażowe dołączone w zależności od modelu.
Приложени монтажните принадлежности са в зависимост от модела.
Priloženi pribor za montažu ovisi o modelu.
Isporučeni pribor za montažu, zavisno od modela.



Je nach Modell benötigtes Werkzeug.
Tools required depend on model.
Narzędzia wymagane w zależności od modelu.
Необходимите инструменти са в зависимост от модела.
Potrebne náradie v závislosti od modelu.
Potreban alat, zavisno od modela.



Nachkaufbares Zubehör
Optional accessories
Wzposażenie dodatkowe
Дополнительно закупаемая принадлежность
Prišluženstvo na dokupenie
Accesorii optional



Türfedern nach Montage der Frontplatte unbedingt auf beiden Seiten gleichmäßig einstellen.
The door springs must be set equally on both sides after fitting the front panel to the door.
Po zamontowaniu panelu frontowego koniecznie należy równomiernie ustawić sprężyny drzwiczek po obu stronach.
След монтажа на предния декоративен панел задължително регулирайте пружините на вратата равномерно от двете страни.
Arcurile uşii trebuie reglate în mod egal pe ambele părți după montarea panoului frontal al uşii.

Nakon montaže prednje ploče neophodno je ravnomerno podesiti šarke vrata sa obe strane.
Po montáži čelních dvířek bezpodmínečně nastavit rovnoměrně dveřní pružiny.
Az ajtórugót az előlap felszerelése után feltétlenül állítsa be mindkét oldalón.
Po montáži čelných dvierok bezpodmienečne nastavte rovnomerne dverne pružiny.
Pärast esipaneeli paigaldamist tuleb kindlasti mõlemal küljel uksevedrusid reguleerida.
Pritvirtinus plokštę prie durų, tolygiai sureguliuokite durų spyruokles abiejose pusėse.
Pēc priekšējās virsmas montāžas durvju atsperes abās pusēs jānoregulē vienādi.



Wasserablauf belüften

Wenn der bauseitige Anschluss für den Wasserablauf tiefer liegt als die Führung für die Rollen des Unterkorbes in der Tür, muss der Wasserablauf belüftet werden.

Venting the water drain

If the on-site drainage connection is situated lower than the guide path for the lower basket rollers in the open door, the drainage system must be vented.

Napowietrzanie odpływu wody

Jeśli przyłącze węża odpływowego po stronie budowlanej znajduje się niżej niż prowadnice rolek kosza dolnego w drzwiczkach, wówczas odpływ wody musi zostać napowietrzony.

Обезвъздушаване на източването на вода

Ако връзката за източването на водата на място се намира пониско от водача във вратата за ролките на долната кошница, източването на водата трябва да се вентилира.

Aerisirea sistemului de scurgere

În cazul în care racordul scurgerii din locația de instalare este situat sub nivelul ghidajului roților coșului inferior din ușa deschisă, sistemul de scurgere trebuie aerisit.

Provetravanje odvoda vode

Ako je postojeći priključak za odvod vode postavljen niže od vodiča za točkice donje korpe na vratima, sistem za odvod vode mora da se provetri.

Odvětrání odtoku vody

Je-li přípojka odtoku vody v místě instalace uložena níže než vodič drážka pro kolečka spodního koše v dvířkách, musí být odtokový systém odvětráván.

Vízelvezetés szellőztetése

Ha a vízelvezetés számára beépített csatlakozó mélyebben van, mint az alsó kosár görgőinek vezetősínje az ajtóban, a vízelvezetés szellőztetni kell.

Odvetrание odtoku vody

Ak je prípojka odtoku vody v mieste inštalácie uložená nižšie ako vodiaca drážka pre kolieska spodného koša v dvierkach, musí byť odtokový systém odvetrávaný.

Vee äravooli õhutamine

Kui nõudepesumagina veeäravoolu ühendus jääb madalamale kui alumise nõudekorvi rullikute siinid, siis tuleb veeäravoolu õhutada.

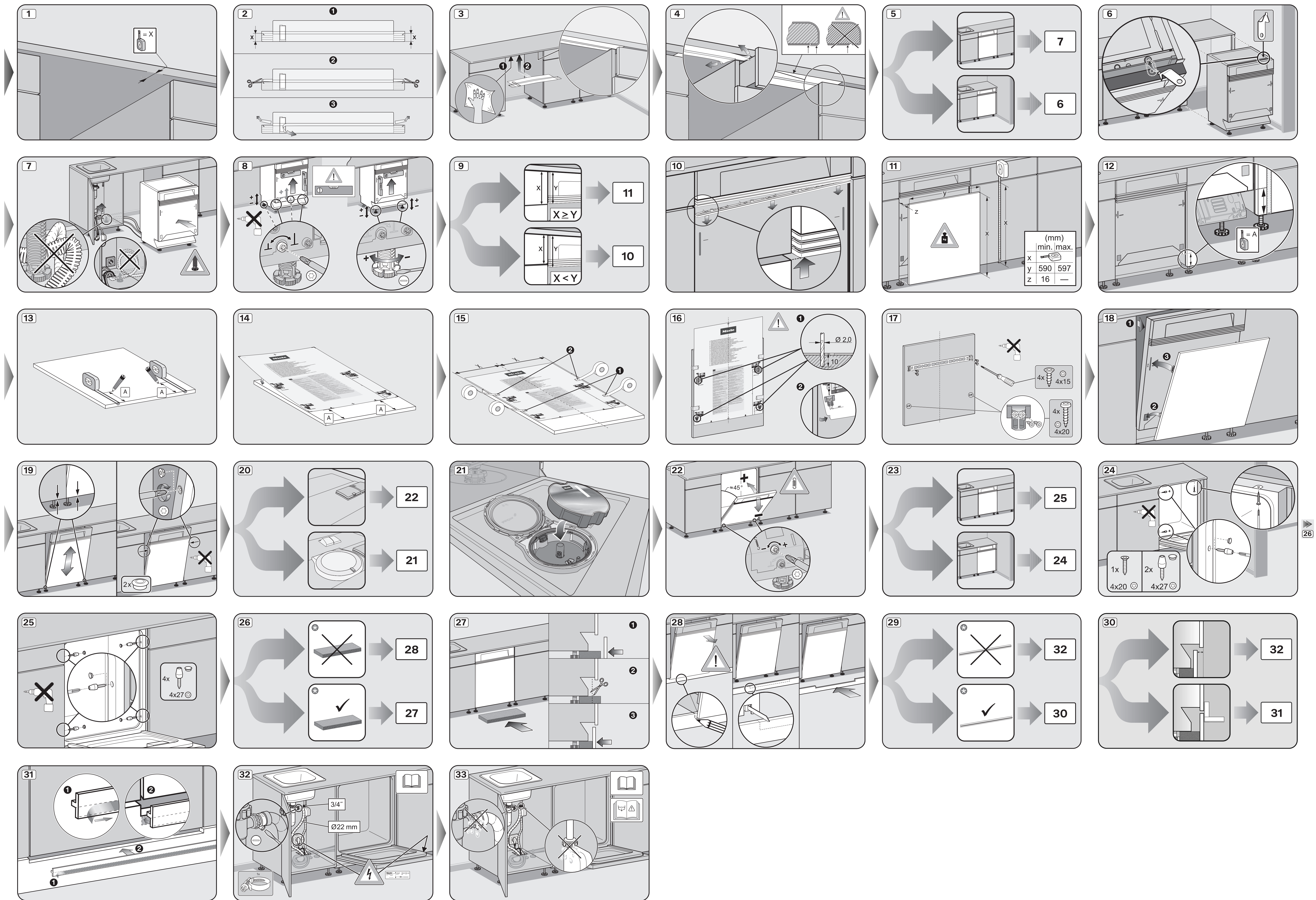
Vandens nuotako vėdinimas

Jeigu vandens nuotako jungtis prietaiso įrengimo vietoje įrengta žemiau už durėlės esantį apatinio krepšio rėlinių kreipklį, vandens nuotaką būtį vėdinti.

Ūdens izvades ventilācija

Ja ūdens novadīšanai paredzētais kanalizācijas savienojums atrodas zemāk nekā apakšējā groza rullīšu vadotne iekārtas durvis, ūdens izvadām ir jānodrošina gaisa piekļuve.





Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Miele, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/miele-ugradna-rerna-g-7731-sci-125-gala-ed-akcija-cena/>